

C 19
OLB

PROSPECTUS.

THET OERA LINDA BOK.

Onder dezen algemeenen titel wordt eene verzameling van geschriften aangeboden, van welke het eerste tot opschrift draagt: „Thet bok thère Adela folsar” en geschreven is door *Adela*, de vrouw van *Apol Grévetman ovir tha Linda wrda*, het tweede door *Apollónia* hare dochter; de overige door hare latere nakomelingen *Fréthorik* en *Wiljow*, hun zoon *Koneréd*, en kleinzoon *Béden*, welke alle den toenaam *oera Linda* voeren. De beide eerste stukken geven allerbelangrijkste berigten omtrent het land, het volk, den maatschappelijken toestand en de godsdienst der Friezen in de vroegste eeuwen. De latere stukken bevatten eene geschiedenis van Friso en zijne opvolgers.

Die schrijfters en schrijvers doen zich kennen als tijdgenoten van de gebeurtenissen, die zij verhalen, of geven rekenschap van de herkomst der berichten, welke zij mededeelen.

Het geheel is eene merkwaardige bijdrage tot de oude Friesche letterkunde, die tot nu toe alleen vertegenwoordigd werd door eene verzameling van wetten, het Friesche Rjuchtboek in zijne verschillende bewerkingen. Doch de bovengenoemde geschriften onderscheiden zich boven dit laatste door eene grootere zuiverheid van taal en spelling.

Daar dit werk reeds veel is besproken in Dag- en Weekbladen, achten wij de aandacht, het zij uit belangstelling, het zij uit nieuwsgierigheid, er genoeg op gevestigd, om eene uitgave bij Inteckening te beproeven.

Hier geven wij eene bladzijde uit het geschrift van *Fréthorik tobinomath oera Linda*, de aankomst van Friso te Staveren.

(x)

Twa jêr nêi that Gosa moder wrde, kêm er en flâte to thet
 Flymare in fala. Thet folk hropte ho-n-sêen. Hja foron til Stavere.
 Thêr hropton hja jeta rêis. Tha lóna wêron an top, and thes nachtê
 skâton hja barnpila(*) anda luft. Thâ dêirêd wêre, rojadon svme mith
 en snâke to thêre hava in. Hja hropton wither ho-n-sêen. Thâ hja
 landa, hipte-n jong kerdel wal vp. In sine handa hêdi-n skild, thêrvp
 was brad and salt lèid. Afterdam kêm en grêva. Hi sêide, wi kvmath
 fon-a fere Krêkalandum wêi, vmb vsa sêd to wârjande; nw winstath
 wi, i skolde alsa mild wêsa vs al sa ful lând to jêvane, that wi
 thêrvp muge hêma. Hi telade-n êle skêdnese, thêr ik after bêtêr skryva
 wil. Tha grêva niston navt hwat to dvande. Hja sondon bodon aller-
 wêikes, âk to my. Ik gvng to and sêide, nw wi-n moder have,
 agon wi hjra rêd to frêjande. Ik selva gvng mitha. Thju moder,
 thêr ella wiste, sêide, lêt hja kvma, sa mugon hja vs land helpa bi-
 halda, men ne lêt hjam navt vp êne stêd ne bilywa, til thju hja
 navt weldich ne wrde ovir vs. Wi dêdon as hju sêid hêde. That
 wêre êl nêi hjra hêi. Friso reste mith sina ljudum to Stavere, that
 hja wither to êne sê/stêd/ mākade, sa god hja machte. Wichhirte
 gvng mith sinum ljudum âstward nêi thêre Êmude. Svme thêra
 Johnjar, thêr mēde that hja fon-t Alderga folk sproten wêre, gvngon
 thêr hinne. En lyth dêl, thêr wānde, that hjara êthla fon tha sjugon
 êlanda wêi kēmon, gvngon hinne and setton hjara selva binna tha
 bringdik fon thêre burch Walhallagāra del. Ljudgêrt thes skolte bi
 nachte fon Wichhirte warth min âthe, af/fernêi min frjund. Fon-ut
 sin dêibok hav ik thju skêdnese, thêr hir after skil folgja.

(x)
 2 (*) barnpila. De *falarica* bij Livius XXI 8.

Twee jaren nadat Gosa Eeremoeder werd, (1) kwam er eene vloot 2
het Flymeer invallen. Het volk riep (wat een zegen) hoezee. Zij
voeren tot aan Staveren. Daar riepen zij nog eens. De banieren
waren in top, en des nachts schoten zij brandpijlen in de lucht. Toen
het dageraad was, roeiden sommige met eene boot de haven in. Zij
riepen weder hoezee. Toen zij aan land kwamen, wipte een jong
kerel den wal op. In zijne handen had hij een schild; daarop was
brood en zout gelegd. Na hem kwam een grijsaard. Hij zeide: wij
komen uit de verre Krekalanden weg, om onze zeden te bewaren;
nu wenschten wij, dat gij zoo vriendelijk zoudt wezen, om ons zoo
veel land te geven, dat wij daarop wonen mogen. Hij vertelde eene
heele geschiedenis, die ik hierna beter zal schrijven. De oudsten
wisten niet, wat te doen. Zij zondën boden allerwegen, ook tot mij.
Ik ging heen en zeide, nu wij eene Moeder hebben, behooren wij
haren raad te vragen. Ik zelf ging mede. De Moeder, die alles
reeds wist, zeide: laat ze komen, zoo mogen zij ons land helpen
behouden; maar laat hen niet op eene plaats blijven, opdat zij niet
meester worden over ons. Wij deden gelijk zij gezegd had. Dat was
geheel naar hun zin. Friso vestigde zich met zijne lieden te Staveren,
dat zij weder tot eene zeestad maakten, zoo goed zij konden. Wichirte
ging met zijne manschappen oostwaarts naar de Emude. Sommige van
de Johnfers, die meenden, dat zij van het Alderga volk gesproten 3
waren, gingen daar heen. Een klein deel, die waanden, dat hunne
voorvaderen van de Zeven eilanden weg kwamen, gingen heen en zetten
zich neder binnen den ringdijk van de burcht Walhallagara. Liudgeert,
de schout bij nacht van Wichirte, werd mijn makker, naderhand
mijn vriend. Uit zijn dagboek heb ik de geschiedenis, die hierna
volgen zal, ontleend.

- (1) 1888 jaren nadat Atland gezonken is, of 305 jaren voor Christus.
Emude, de mond van de Eems.
Alderga, Ouddorp bij Alkmaar.
de Zeven Eilanden, de Zeeuwsche Eilanden.

Walhallagara op Walcheren.

VOORWAARDEN VAN INTEEKENING.

Bij genoegzame deelneming zal

THET OERA LINDA BOK,

vertaald en bewerkt door Dr. J. G. OTTEMA, worden uitgegeven in pl. m. 20 vel druks, gr. 8°.

Twée gesteendrukte platen naar eene photographische afbeelding van het orginee le handschrift zullen er worden bijgevoegd.

De prijs zal niet hooger zijn dan f 2.—. Wat het meer dan 20 vel druks wordt, ontvangen de Inteekenaren gratis.

LEEUWARDEN,
November 1871.

H. KUIPERS,
Uitgever.

INSCHRIJFBILLET.

De ondergeteekende verlangt te ontvangen van den Boekhandelaar

THET OERA LINDA BOK, vertaald en bewerkt
door Dr. J. G. OTTEMA.

Woonplaats en Datum.

Handteekening.